

## A35.2 УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ

Руководство Пользователя



## ВНИМАНИЕ!

ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ И ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ТОЧНО ТАКОГО ЖЕ ТИПА И НОМИНАЛА.

### Соответствие требованиям безопасности

Данный продукт разработан в соответствии с международным стандартом электробезопасности IEC 60065.

## ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ - НЕ ОТКРЫВАТЬ!



Треугольник с символом молнии предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса изделия, которое может представлять угрозу поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по работе, эксплуатации и обслуживанию, прилагаемых к изделию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю часть). Внутри нет деталей, пригодных для ремонта пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному специалисту.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Несмотря на то, что это устройство разработано и изготовлено в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности, вы должны знать о следующих мерах предосторожности при его эксплуатации:

### 1. Соблюдайте все предупреждения и инструкции

Перед началом эксплуатации следует ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и эксплуатации. Сохраните это руководство для дальнейшего использования и соблюдайте все предупреждения, указанные на устройстве или отмеченные в руководстве.

### 2. Вода и влага

Наличие электричества рядом с водой может быть опасным.

Не используйте прибор вблизи воды, например, рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, во влажном подвале или около бассейна и т.д.

### 3. Попадание предметов или жидкостей

Следите за тем, чтобы предметы или жидкости не попадали в корпус. На устройство не следует ставить предметы, наполненные жидкостью, такие, например, как цветочные вазы.

### 4. Вентиляция

Не устанавливайте устройство на мягкой поверхности (на кровати, диване, ковре и т.д.) или в закрытом шкафу, так как это может затруднить вентиляцию. Рекомендуется оставлять свободное пространство не менее 50 мм по бокам и сверху устройства, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.

### 5. Тепло

Расположите прибор вдали от открытого огня или оборудования, выделяющего тепло, такого как радиаторы, плиты или другие приборы (включая усилители).

### 6. Климат

Прибор предназначен для использования в условиях умеренного климата.

### 7. Стеллажи и стойки

Используйте только предназначенные для аудио оборудования стеллажи и стойки. Если устройство находится на передвижной стойке, ее следует перемещать с большой осторожностью, чтобы избежать опрокидывания.

### 8. Чистка

Перед чисткой отключите устройство от сети. Корпус следует протирать только мягкой влажной тканью без ворса. Не используйте для очистки разбавители краски или другие растворители. Не рекомендуется использовать средства для чистки мебели, так как они могут оставить несмываемые белые пятна, если впоследствии устройство протереть влажной тканью.

### 9. Источники питания

Данное устройство должно быть подключено к сетевой розетке с помощью прилагаемого сетевого кабеля. Чтобы отключить устройство от электросети, необходимо отсоединить кабель питания. Убедитесь, что сетевой кабель всегда находится в легкодоступном месте. Подключайте прибор только к источнику питания того типа, который описан в руководстве по эксплуатации или указан на приборе. Это устройство относится к классу 1

и должно быть заземлено. Выключатель питания представляет собой однополюсный переключатель. Когда выключатель находится в положении "Off", устройство не полностью отключено от основного источника питания.

### 10. Защита кабеля питания

Сетевой кабель должен быть расположен таким образом, чтобы на него нельзя было наступить или чем-либо защемить; особое внимание надо уделять вилке и выходному разъему питания.

### 11. Заземление

Убедитесь, что заземление устройства не повреждено.

### 12. Периоды неиспользования

Если устройство имеет функцию режима ожидания, в этом режиме устройство будет продолжать находиться под напряжением. Выньте сетевой кабель из розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.

### 13. Подозрительный запах

При обнаружении подозрительного запаха или дыма от устройства незамедлительно отключите питание и выньте сетевой кабель из розетки. Свяжитесь со своим дилером.

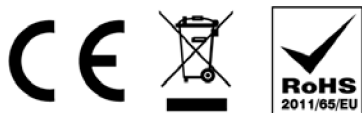
### 14. Обслуживание

Вы не должны пытаться обслуживать свое устройство сверх того, что описано в этом руководстве. Все остальные виды сервиса должны быть предоставлены квалифицированному персоналу.

### 15. Повреждения, требующие сервисного обслуживания

Квалифицированный специалист потребуется в случае, если:

- A. Сетевой кабель или вилка были повреждены;
- B. Внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость;
- C. Устройство подверглось воздействию дождя;
- D. Устройство не работает или работает неправильно;
- E. Устройство упало и/или был поврежден корпус.



Символ CE указывает на то, что данное изделие Primare соответствует стандартам Европейского сообщества по Электромагнитной Совместимости (EMC) и LVD (Директива о низковольтном оборудовании).

Символ WEEE указывает, что данный продукт Primare соответствует Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/96/EC, касающейся отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот продукт должен быть надлежащим образом утилизирован или переработан в соответствии с этими директивами. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией по утилизации для получения рекомендаций.

Символ RoHS указывает на то, что продукты Primare разработаны и изготовлены в соответствии с Ограничением вредных веществ (RoHS), как указано в Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/95/EC.

### **Copyright and acknowledgments**

Copyright © 2020 Primare AB.

Все права защищены.

Primare AB

<http://www.primare.net>

Выпуск: A35.2/2 (5/2/2020)

Limstengatan 7  
21616 Limhamn  
Sweden

Информация в этом руководстве считается верной на дату публикации. Информация может быть изменена без предварительного уведомления и не является обязательством со стороны Primare AB.

Primare является торговой маркой Primare AB.

Данное руководство было подготовлено

Human-Computer Interface Ltd.

<http://www.interface.co.uk>

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Добро Пожаловать</b>	5
<b>Подготовка к работе</b>	6
1 Распаковка А35.2	6
2 Подключение акустических систем	6
3 Входные подключения	6
4 Подключение питания	6
5 Включение	6
Автоматический переход в режим ожидания	6
<b>Разъемы на задней панели</b>	7
<b>Технические характеристики</b>	8
Модуль усилителя	8
Источник питания	8
Акустические выходы	8
Аналоговые входы	8
Производительность	8
Общие сведения	8
<b>Дополнительная информация</b>	9
Фаза	9
Прогрев	9
RS232	9
Триггер	9
Автоматическое переключение в режим ожидания	9
Мостовой режим	9

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Поздравляем вас с выбором нового стереоусилителя A35.2!

**A35.2** - двухканальный усилитель мощности с балансными и небалансными входами, выходной мощностью 200 Вт на канал при нагрузке 8 Ом и 800 Вт в мостовом монофоническом режиме.

В этом руководстве пользователя описаны все его функции и объясняется, как настроить усилитель для эффективной эксплуатации и наилучшего звучания.



# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

## 1 Распаковка A35.2

A35.2 поставляется со следующими компонентами:

- Сетевой кабель
- Триггерный кабель
- Ручка-тестер полярности переменного тока

Если какой-либо из этих компонентов отсутствует, свяжитесь с вашим поставщиком. Рекомендуется сохранить упаковку на случай, если вам может потребоваться перевозить устройство.

## 2 Подключение акустических систем

A35.2 предназначен для подключения к акустическим системам (АС) с сопротивлением 8 Ом.

- Подключите левую и правую АС к соответствующим клеммам на задней панели устройства.

К этим акустическим клеммам можно подключать кабели с разъемами типа "банан", "лопатка" или с оголенным проводником.

Подключите красный кабель от каждой АС к красной клемме на усилителе с маркировкой +, а черный кабель от каждой АС к черной клемме с маркировкой -. Для подключения АС с помощью оголенных проводов открутите клемму, пропустите провод через отверстие и зафиксируйте его, закрутив клемму.

### Рекомендации по размещению АС

Для достижения наилучших результатов акустические системы следует располагать на расстоянии 2-3 м друг от друга, не менее 20 см от стены сзади и не менее 50 см от любой боковой стены. ВЧ- или высокочастотный динамик АС должен находиться на уровне головы пользователя в сидячем положении.

## 3 Входные подключения

- Подключите A35.2 к предварительному усилителю или процессору, используя либо левый и правый RCA-входы, либо левый и правый XLR-входы.
- Установите переключатель селектора входов в соответствующее положение.

При использовании RCA-входов используйте высококачественные RCA-кабели.

При использовании входов XLR используйте балансные XLR-кабели.

## 4 Подключение питания

- Вставьте один конец сетевого кабеля, поставляемого с A35.2, в разъем питания на задней панели устройства, а другой конец подключите к розетке.

Если этот кабель не подходит для ваших розеток, обратитесь к поставщику за альтернативным кабелем.

**Примечание:** См. раздел Фаза для получения информации об оптимальном звучании A35.2.



Всегда отключайте A35.2 от сети перед подключением или отсоединением каких-либо кабелей.

- Включите A35.2 с помощью переключателя на задней панели.

A35.2 перейдет в режим ожидания, о чем будет свидетельствовать тусклое свечение индикатора на лицевой панели.

## 5 Включение

- Нажмите кнопку включения режима ожидания на лицевой панели в центре логотипа Primare.

Индикатор будет мигать в течение нескольких секунд, а затем загорится постоянно.

## Автоматический переход в режим ожидания

При отсутствии входного сигнала в течение 20 минут A35.2 автоматически перейдет в режим ожидания для экономии электроэнергии.

### Чтобы отключить автоматический переход в режим ожидания

Нажмите и удерживайте кнопку включения на лицевой

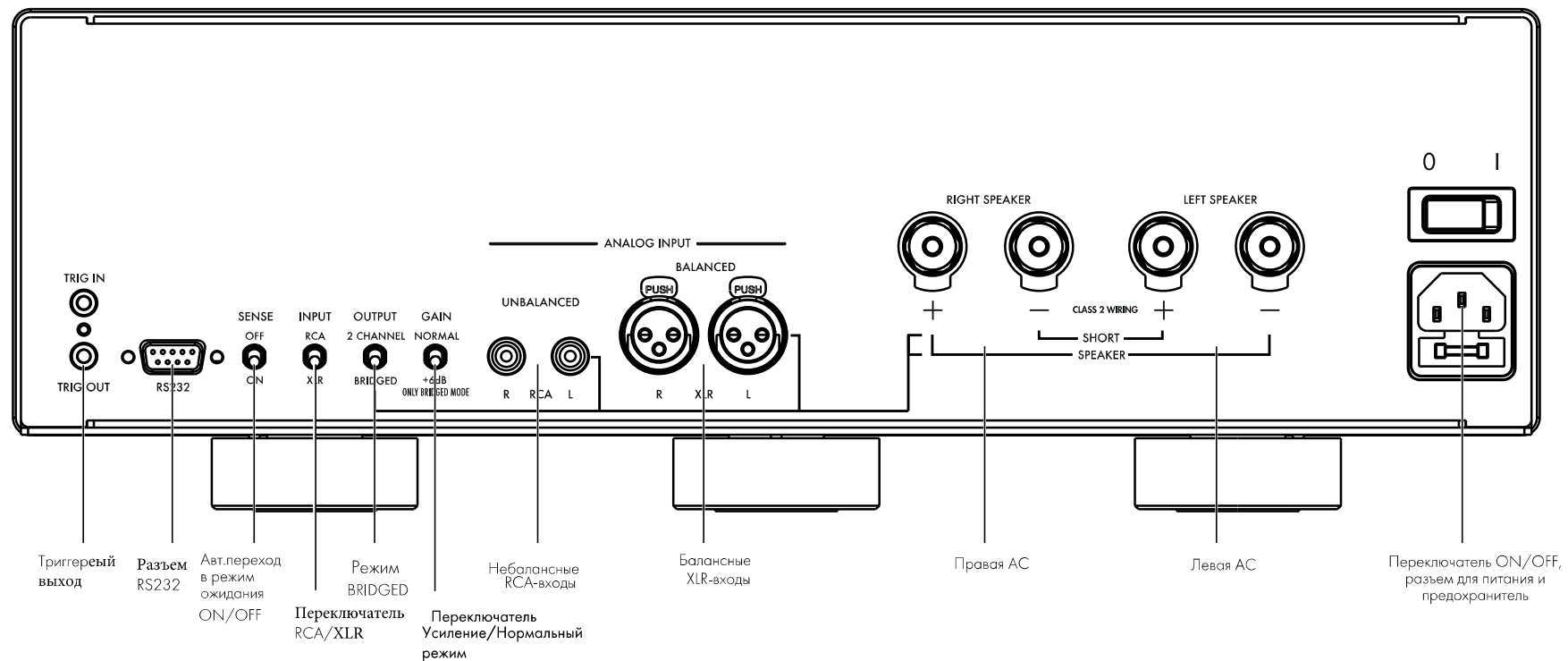
- панели в течение нескольких секунд, а затем отпустите ее, когда индикатор мигнет два раза, после чего будет гореть постоянно.

### Чтобы снова включить автоматический переход в режим ожидания

- Выключите и снова включите A35.2 с помощью выключателя на задней панели.

# РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

Следующая схема объясняет предназначение каждого разъема на задней панели:



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Модуль усилителя

Primare UFPD 2

## Источник питания

Primare APFC

## Акустические выходы

### Сtereo

2 x 200 Вт на 8 Ом, 2 x 400 Вт на 4 Ом

### Мостовой режим

1 x 800 Вт на 8 Ом, 1 x 500 Вт на 4 Ом

## Аналоговые входы

1 x RCA, сопротивление 15 кОм

1 x XLR, сопротивление 30 кОм

## Усиление

RCA: 26 дБ

XLR: 20 дБ

## Частотная характеристика

20 Гц - 20 кГц: -0.2 дБ

## Искажения

THD + N: < 0,008%, 20 Гц - 20 кГц, 10 Вт при 8 Ом

## Отношение сигнал/шум

>110 дБ

## Общие сведения

### Управление

Триггерный вход/выход

RS232

Auto Sense (авт. включение/отключение): on/off Вход: RCA/XLR

Усиление: +6 дБ только в мостовом режиме

### Потребляемая мощность

В выключенном состоянии (Off): 0 Вт

В режиме ожидания: <0,4 Вт

В рабочем режиме: <28 Вт

### Размеры

430x400x145 мм (ШxГxВ) с ручками и разъемами

430x382x145 мм (ШxГxВ) без ручек и разъемов

### Вес

11,7 кг

### Цвет

Черный или "титан"

Примечание: характеристики и технические данные приведены в ознакомительных целях и могут быть изменены.



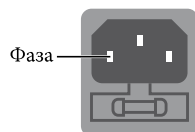
# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация для наилучшего звучания усилителя A35.2.

## Фаза

Фаза источника питания переменного тока может существенно повлиять на звук. Используйте ручку-тестер полярности, поставляемую с A35.2, чтобы проверить, какой контакт кабеля питания переменного тока находится под напряжением.

Убедитесь, что "горячая жила" (фаза) сетевого кабеля подключена к левому штырьку разъема питания, если смотреть с задней панели:



## Прогрев

Ваш новый Primare начнет звучать лучше после начального прогрева (примерно в течение первых 24 часов работы). Улучшение качества звука также наступит после 3-4-х дней работы устройства.

## RS232

Вход RS232 позволяет подключить A35.2 к системе управления. Используйте витой кабель (нуль-модем). Для получения дополнительной информации свяжитесь с Primare info@primare.net или посетите сайт primare.mms.ru.

## Триггер

Для удобства A35.2 можно включать и выключать с помощью кабеля удаленного соединения, что избавляет от необходимости включать и выключать усилитель отдельно от предусилителя.

Для удаленного включения и выключения A35.2 с помощью процессора или предусилителя Primare подключите сигнал TRIG OUT от процессора/предусилителя к гнезду TRIG IN на A35.2, используя двухжильный кабель с 3,5-мм разъемами.

Гнездо TRIG OUT можно использовать для последовательного подключения удаленного выхода к другим усилителям серии A35.

## Автоматический переход в режим ожидания

В A35.2 предусмотрена функция Auto Sense, которая переводит усилитель в режим ожидания при отсутствии сигнала в течение 20 минут. Усилитель автоматически выйдет из режима ожидания, как только появится входной сигнал.

### Чтобы включить автоматический переход в режим ожидания

- Переведите переключатель SENSE в положение ON.

## Мостовой режим

A35.2 можно использовать в мостовом режиме, чтобы увеличить выходную мощность акустической системы в четыре раза.

### Чтобы настроить A35.2 в мостовом режиме (Bridged Mode), выполните следующие действия:

- Выключите A35.2 с помощью выключателя на задней панели.
- Установите переключатель OUTPUT в положение BRIDGED.
- Подключите входной сигнал к левому (L) входу RCA или XLR.
- Установите переключатель INPUT в положение RCA или XLR в зависимости от того, какой вход вы используете.
- Подключите АС к клеммам, которые расположены между акустическими клеммами RIGHT + и LEFT - ("SHORT SPEAKERS").
- Переключите переключатель Усиление (GAIN) в положение +6 дБ, чтобы получить более высокий выходной сигнал (по желанию).

Теперь A35.2 будет работать в мостовом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нет необходимости подключать "SHORT SPEAKERS" проводом Shorting link, как это указано на задней панели усилителя.

# P R I M A R E

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA SINCE 1986

[Primare.net](http://Primare.net)



Телефон: +7(495)788-17-00

Веб-сайт: [mms.ru](http://mms.ru)

A35.2 Усилитель Мощности  
Изготовитель: Primare

Ljmsstengatan 7, 216 16 Ljmshamn, Швеция  
Импортер: АО «Фирма «ММС» 127220,  
г. Москва, Писцовая, д. 1А



«Все права защищены. Копирование, распространение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ММС», [www.mms.ru](http://www.mms.ru)»